

LA TECHUMBRE MUDEJAR DE LA IGLESIA DE LA SANGRE DE ONDA (Castellón) *

La Sangre de Onda, vieja iglesia de estilo gótico del siglo XIII, se cubre con una magnífica cubierta de madera, oculta hasta ahora por otra moderna, que apoya en arcos perpiaños apuntados. Este fenómeno de suplantación o sustitución de una obra islámica o mudéjar por otra gótica o moderna es una constante de nuestra arquitectura peninsular. Es lo que ocurrió en la iglesia de El Salvador de Sagunto¹, cuya techumbre mudéjar de un sorprendente parecido con esta de Onda que estudiamos, permaneció semiocultada por cubierta de crucería sin terminar, levantada entre los siglos XIV y XV.

La revelación de la techumbre mudéjar de Onda tiene una especial significación por cuanto, como se verá, sus pinturillas, lo más destacado de ella, delatan un arte muy puro de tradición islámica que concuerda con las yeserías aparecidas en estos años en la villa, yesos que pueden ser clasificados, dentro de una tradición almohade muy del gusto de las decoraciones de los palacios nazaríes y mudéjares sevillanos, como obra de mudéjares de la segunda mitad del siglo XIII, muy posteriores por tanto a las yeserías islámicas de Játiva procedentes del palacio de Pinohermoso de esta villa². De las fortificaciones islámicas de Onda, que constituían varios recintos concéntricos hoy muy alterados de lienzos de murallas y torres introducidas por los cristianos, se conservan algunos trozos de tapial³.

La techumbre de la iglesia de La Sangre se incluye en un grupo de cubiertas levantinas a dos aguas sobre arcos perpiaños entre las

* La documentación fotográfica (Láminas II, c y III) y los esquemas y dibujos de las figuras 1, 3 y 5 se deben a los señores Safont y Aquillina, quienes me informaron detalladamente del proceso del descubrimiento de la techumbre.

¹ MATEU Y LLOPIS, *Iglesia del Salvador en el arrabal de Sagunto*, en *Boletín Soc. Esp. de Excursiones*, XXXIV, 1926.

² TORRES BALBÁS, Leopoldo, *Játiva y los restos del Palacio de Pinohermoso*, en *Al-Andalus*, XXIII, 1958, pp. 143-171.

³ PAVÓN MALDONADO, *Contribución al estudio del arabismo de los castillos de la Península Ibérica. El castillo de Olocau de Valencia, Al-Andalus*, XLIII, 1977, pp. 207-227.

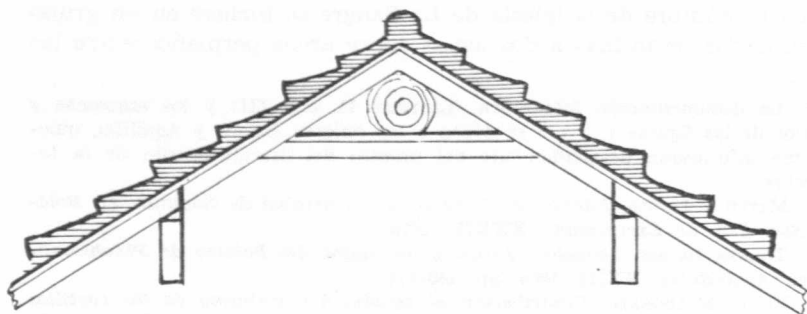
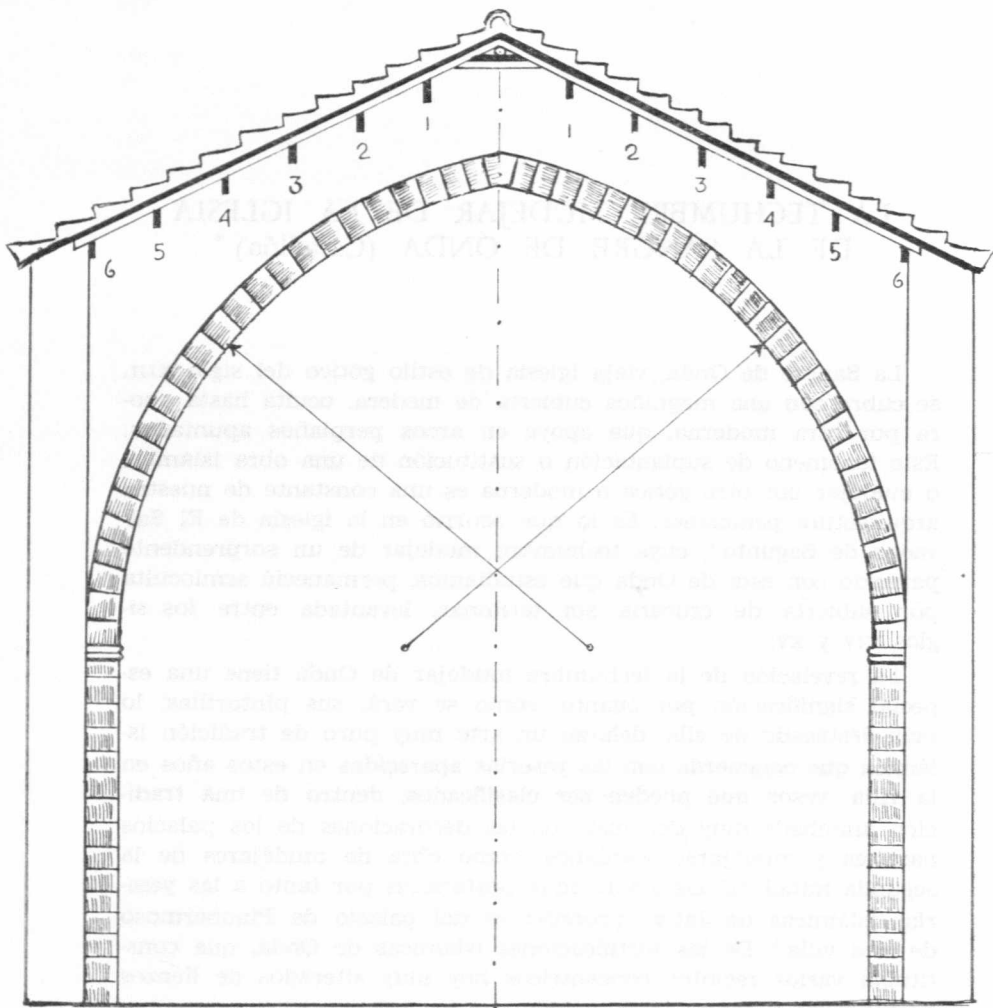


FIGURA 1.—Iglesia de La Sangre. Onda.

que sobresalen San Félix de Játiva, El Salvador de Sagunto, Santa María de Alcira, la vieja iglesia de Godella y la de La Sangre de Liria⁴. Torres Balbás que dio un repaso a estos templos, ya conocidos, exceptuado el de Onda, por entonces ignorado, ha dicho de sus techumbres: "De Cataluña propagóse esa estructura de techumbre —techos a dos aguas sobre perpiaños— a partir del fin del siglo XIII, por el oriente de Aragón y el Reino valenciano. En la obra de las más ricas intervinieron artistas y carpinteros mudéjares cuyo arte se muestra en la estructura, en la talla de canecillos —cuando los hay—, en el almizate, que oculta interiormente el encuentro de los faldones, y sobre todo, en la rica decoración pintada que cubría las más importantes, de las que varias aún conservan algunos vestigios"⁵.

Es la techumbre a dos aguas de Onda un excelente ejemplar que habría que situar a la cabeza de todos esos techos valencianos citados y en relación cronológica muy estrecha con la de Sagunto. Su estructura, además de verse firmemente arraigada en Aragón y Valencia, pasó a Murcia donde frecuentemente se la ve alternando con techumbres de par y nudillo⁶. La cubierta que soportan los arcos transversales es aparentemente de par e hilera cuyas alfardas son como carreras colocadas a diferentes alturas que a su vez descansan sobre los arcos de piedra. Los faldones, superficies inclinadas, son vistos hasta la hilera o viga horizontal situada en el vértice o punto más alto. Como en Godella y en La Sangre de Liria, la hilera y el centro de los faldones se ocultan tras un techo plano horizontal equivalente al almizate de los techos de par y nudillo. Pero en Onda dicha estructura no se ve enriquecida con canecillos o superposición de ménsulas que se dan a la altura del almizate de las cubiertas de Godella y de otros templos levantinos⁷.

Seis vigas longitudinales por cada faldón escalonadamente dispuestas siguiendo la pendiente de la estructura, constituyen el armazón de la misma, apreciándose en el encuentro de esas vigas maestras y las alfardas pequeñas tabicas. Entre las alfardas —que en los techos de par y nudillo equivalen a los pares— la tablazón que cubre calles se decora bellamente con cartelas de extremos lobulados alternando con estrellas de ocho puntas, al igual que en

⁴ TORRES BALBÁS, *Techumbre mudéjar de la iglesia de Godella (Valencia)*, en *Al-Andalus*, XX, 1955; y FORTUNATO DE SELGAS, *San Félix de Játiva y las iglesias valencianas del siglo XIII*, en *Boletín de la Soc. Esp. de Excursiones*, a. XI, 1903, pp. 80-89.

⁵ TORRES BALBÁS, *Naves cubiertas con armadura de madera sobre arcos perpiaños a partir del siglo XIII*, en *Archivo Español de Arte*, núm. 129, 1960, pp. 19-43.

⁶ PÉREZ SÁNCHEZ, ALFONSO E., *Iglesias mudéjares del Reino de Murcia*, en *Arte Español*, 3 cuatrimestre, 1960, pp. 91-112.

⁷ *Techumbre mudéjar de la iglesia de Godella*.

la cubierta de Sagunto, sólo que en ésta, donde aparecen rosetas agollanadas, la cartela se adorna con águila bicéfala en sustitución de los roleos con palmetas digitadas y cogollos floreados de

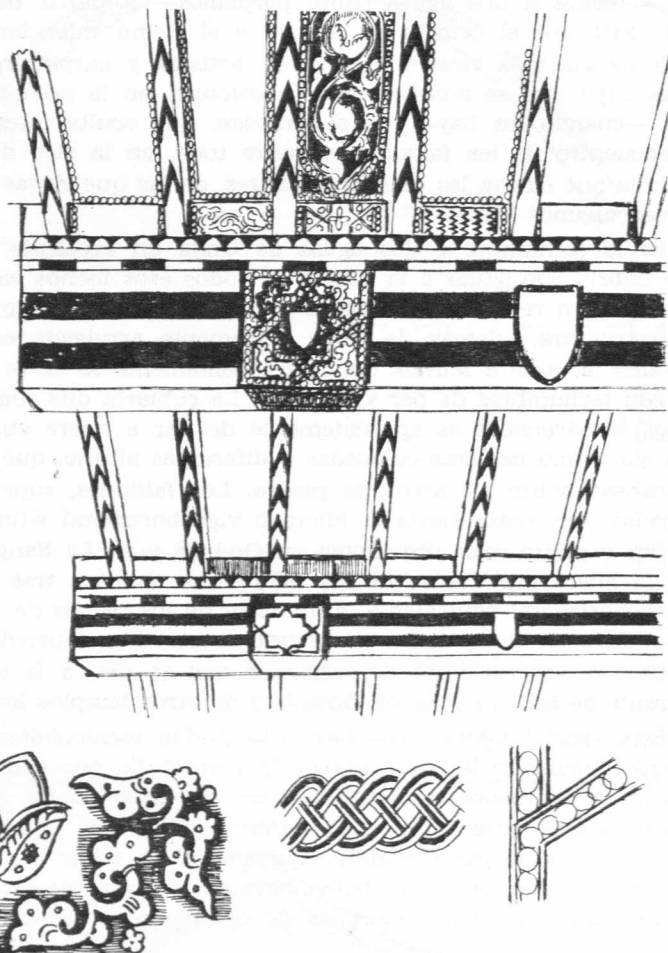


FIGURA 2.—*Detalles de la techumbre mudéjar. Onda.*

Onda. En la iglesia de Liria, sustituyéronse las cartelas de extremos lobulados por simples rectángulos engalanados con amplios roleos o composición axial derivada del simbólico árbol de la vida.

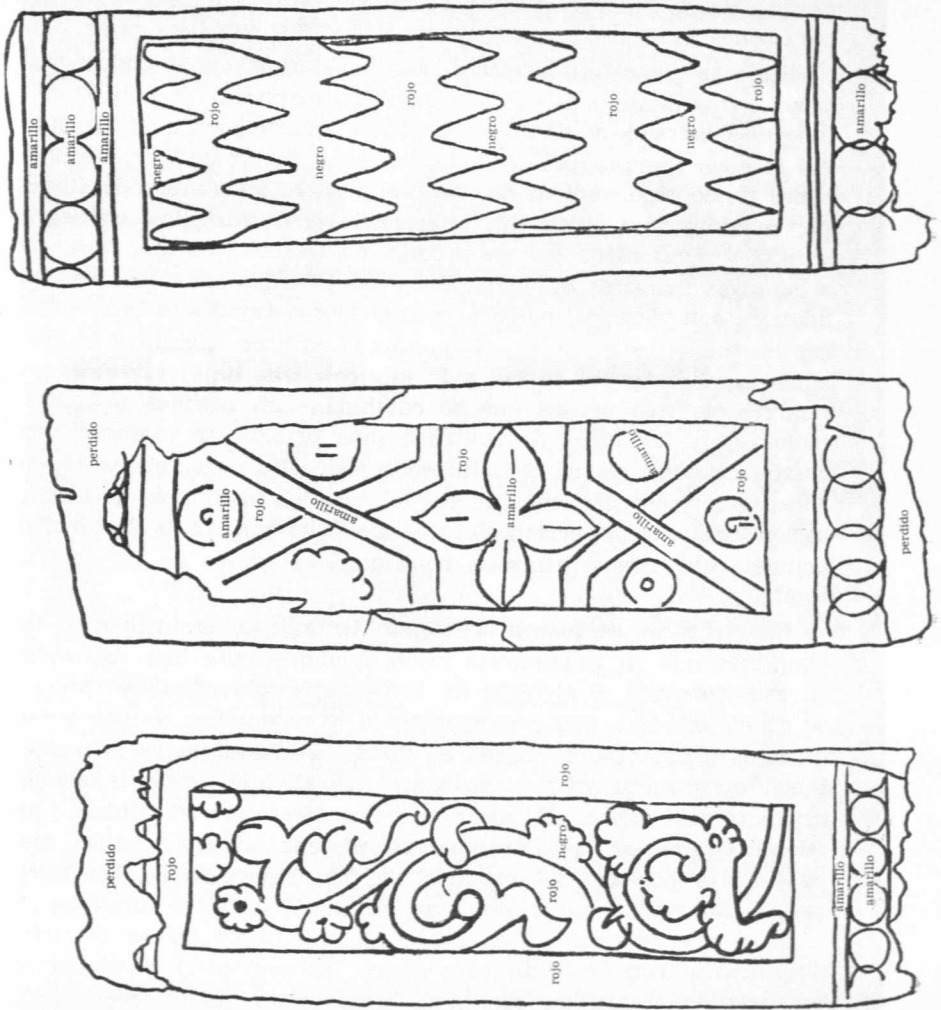


FIGURA 3.—Composiciones pintadas de la techumbre. Onda.

Siempre en todos estos casos, cada figura o composición geométrica tienen como marco cintas rellenas de disquillos que aparecen por vez primera en la región levantina en los yesos y la techumbre del palacio de Pinohermoso de Játiva, siendo esta última, a su manera, pues la estructura es de par y nudillo, modélica pieza.

Las vigas maestras longitudinales se adornan con escudos cristianos cuyo número asciende a dieciséis, dispuestos a uno y otro lado de cuadrados pintados y ocupados por estrellas de ocho puntas tocadas siempre por las orlas rellenas de circulillos amarillos sobre fondo rojo, motivo que se repite en la techumbre de Godela, viéndose aquí, asimismo, alternancia de rectángulos, en negro y rojo, y denticulado que se prodiga en la tocadura que remonta a las vigas maestras de Onda. Entre las alfardas las tabiquillas se adornan con variados motivos, geométricos o florales, a base siempre de roleos, estrellas de seis puntas o serie de angulillos agudos superpuestos. Aparte de las palmetas con tres hojillas y florones también de tres puntas que se combinan con hebillas o arillos, circulillos y florecillas de cuatro o más pétalos, se representó la cuerda de doble ramal, constituyendo todo ello un excelente repertorio de formas islámicas que por lo visto los mudéjares de Levante conocían a la perfección. Pero en Onda no aparece la decoración animada que vimos insinuada en Sagunto a través de las águilas bicéfalas.

Estas figuras se fueron aceptando lentamente lo mismo en techumbres que en la cerámica de la región, siendo bien expresivo en este concepto el ejemplo de Liria, cuya cubierta debió pintarse en el siglo XIV, con posterioridad a la techumbre de par y nudillo de la Catedral de Teruel en donde se vislumbra ya la importancia que va a adquirir en el campo figurativo la simbiosis islamo-cristiana que habría de pasar por dos fases bien definidas. Una islámico-románica, que se pone en marcha en las yeserías que cubren las bóvedas del claustro de San Fernando de las Huelgas de Burgos⁸ y que culmina en la citada cubierta turolense; y siempre que se trata de obras de madera orientales en estrecha dependencia con la cerámica regional. Sobreviene a continuación un ciclo de pinturillas mudéjares más amplio de marcado signo gótico que inspira a las representaciones de la techumbre de Liria. Es el estilo lineal gótico-mudéjar que va dejando huellas lo mismo en yeserías que en techumbres: en Castilla, yeserías del

⁸ IÑIGUEZ ALMECH, F., *Las yeserías descubiertas recientemente en las "Huelgas de Burgos"*, en *Arch. Esp. de Arte*, núm. 45, 1941, pp. 306-308; TORRES BALBÁS, *Las yeserías descubiertas recientemente en las Huelgas de Burgos*, en *al-Andalus*, VIII, 1943, pp. 209-354; y PAVÓN MALDONADO, *Arte toledano: islámico y mudéjar*, Madrid, 1973.



LÁMINA 1.—Intradós de arco. Yesería de Onda.

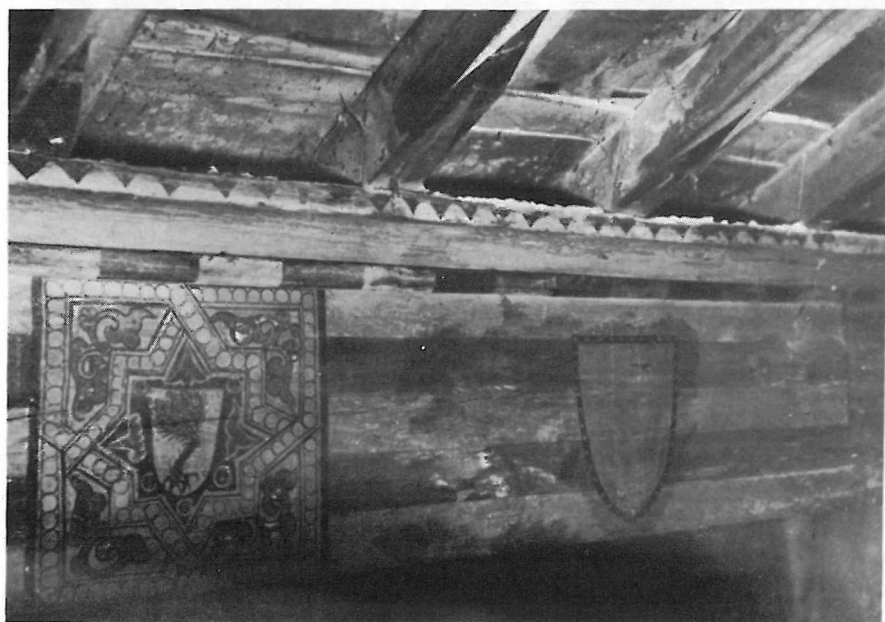
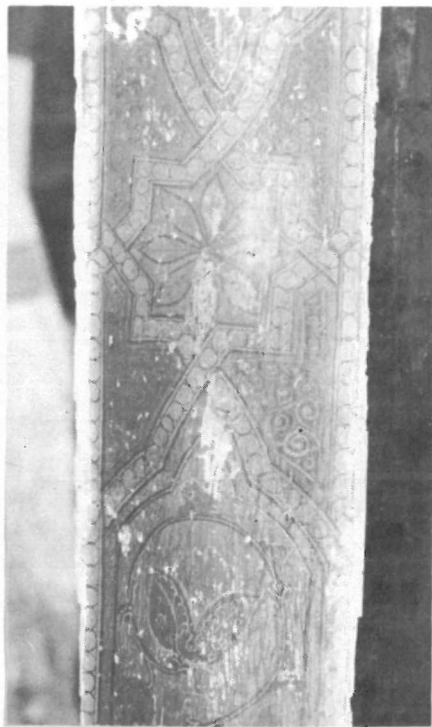


LÁMINA 2.—*Techumbre de Onda. A. Maderas depositadas en el Museo Municipal de la villa. B. Viga longitudinal con escudos pintados.*

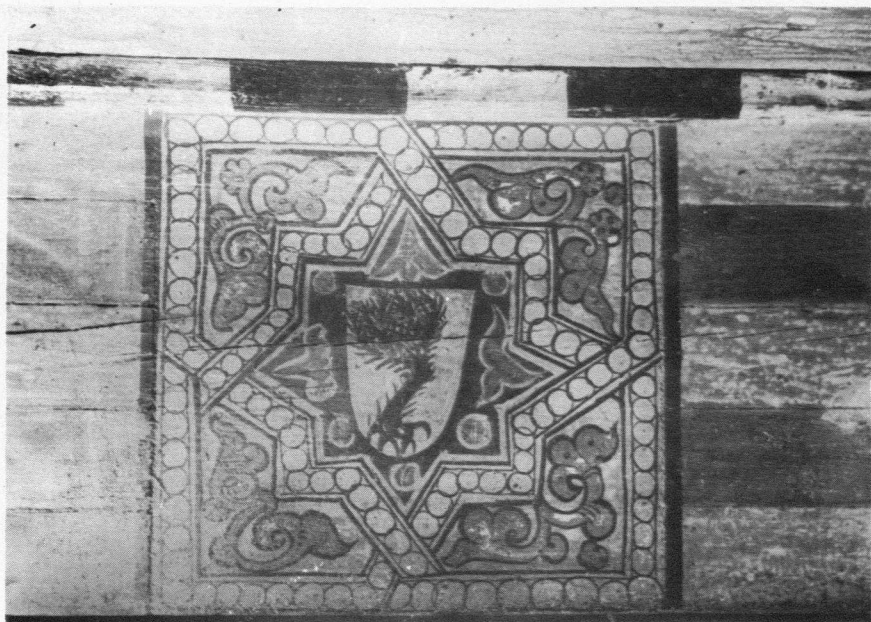


LÁMINA 3. — *Techumbre de Onda*. Combinación de escudos cristianos con decoración mudéjar.

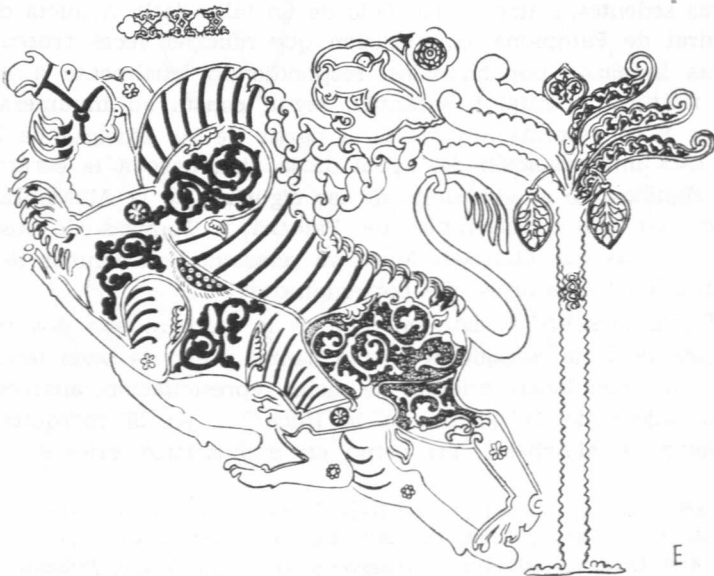
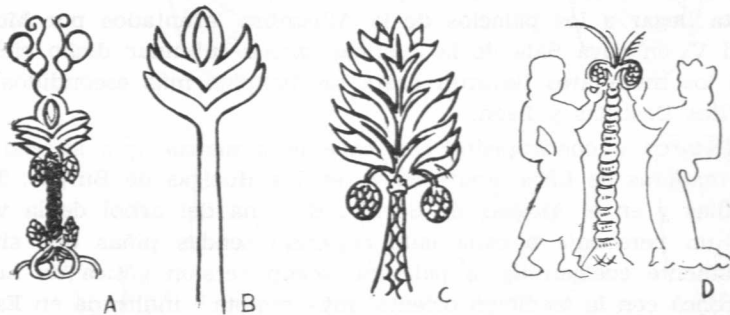


FIGURA 4.— A y B, mezquita al-Azhar; C, de manuscrito bizantino; D, de la techumbre de La Sangre de Liria (Valencia); E, manto imperial de Roger II de Sicilia (s. XII).

vestíbulo de los palacios mudéjares de Tordesillas, San Juan de la Penitencia y palacio de Suero Téllez de Toledo⁹; palacio de Don Pedro del Alcázar de Sevilla y Convento de las Teresas de Ecija, hasta llegar a los palacios de la Alhambra levantados por Mohamed V, en cuya Sala de la Justicia parece culminar dicho ciclo¹⁰ que los mudéjares llevaron hasta los templos más escondidos de las dos Castillas y León.

Pájaros o cuadrúpedos con cabezas humanas, que se ven en las maderas de Liria, aparecen ya en las Huelgas de Burgos, Tordesillas y en el Alcázar de Sevilla. El tema del árbol de la vida con un personaje a cada lado cogiendo sendas piñas que simétricamente cuelgan de la palmera, según versión gótica de Liria, entronca con la tradición oriental más remota¹¹ infiltrada en España a través de nuestros marfiles califales y los tejidos hispanomusulmanes; valga como ejemplo, entre otros, los dos personajes que toman piñas de una frondosa palmera, escena principal del Bote del Museo del Louvre¹², antes Colección Riaño, o las dos figuras sedentes, a uno y otro lado de un tallo de la Arqueta de la Catedral de Pamplona, composición que muchas veces trueca las figuras humanas por animales, respondiendo igualmente a tradición islámica oriental y sasánida, según consta en innumerables tejidos y en yeserías mudéjares, a partir de las Huelgas de Burgos; esta interpretación del árbol de la vida pasó a la cerámica; bien significativo es el azulejo de las cigüeñas de la Alhambra¹³ y numerosos platos levantinos de Paterna y Manises de los siglos XIV y XV que González Martí ya relacionó con algunas de las pinturas de techumbres que comentamos¹⁴.

Muy interesante, insisto en ello, es la palmera con dos piñas colgadas de Liria, porque la misma figura, y ello es buen testimonio de la ascendencia oriental de dicha representación, aparece en los mosaicos de la *Qubba* de la Roca¹⁵ y en la mezquita de El Cairo de al-Azhar¹⁶, así como en manuscritos griegos de la

⁹ *Arte toledano: islámico y mudéjar*; y del mismo autor, *Arte mudéjar en Castilla la Vieja y León*, Bol. Asc. Esp. de Orientalistas, 1975.

¹⁰ *Arte toledano: islámico y mudéjar*; y del mismo autor, *Estudios sobre la Alhambra*, II, 1977.

¹¹ LECHLER, George, *The Tree of life in indo-european and islamic cultures*, en *Ars Islamica*, IV, 1937; pp. 369-416.

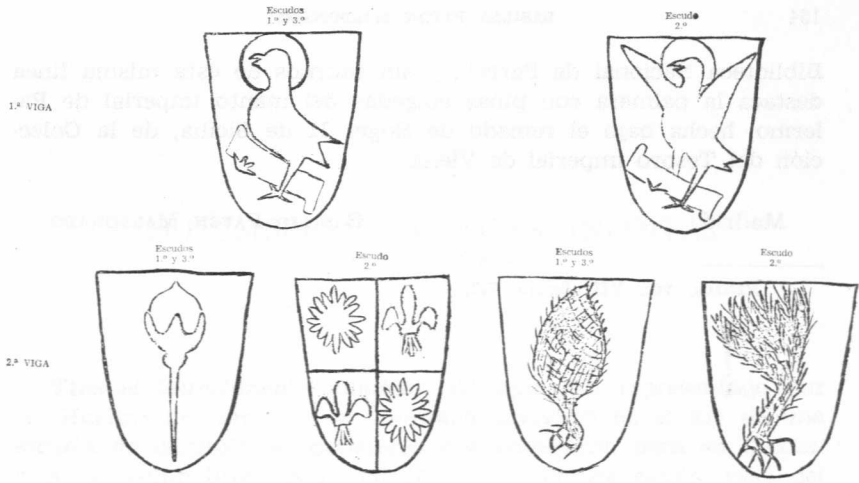
¹² FERRANDIS, José, *Marfiles árabes de Occidente*, I, 1935, Lámina XII.

¹³ *Arte toledano: islámico y mudéjar*.

¹⁴ GONZÁLEZ MARTÍ, *Cerámica del Levante Español*, Labor, 1944 (entre otros ejemplos, los de las figuras 163, 164, 165 y 168).

¹⁵ CRESWELL, *Early Muslim Architecture*, I, 1932, figuras 146-149.

¹⁶ *Syria*, 1936, pp. 375-376.



Inscripciones escudos

1.^a VIGA - DCHA.

secutumq/ntem

secundump/ntem

TRAMO II

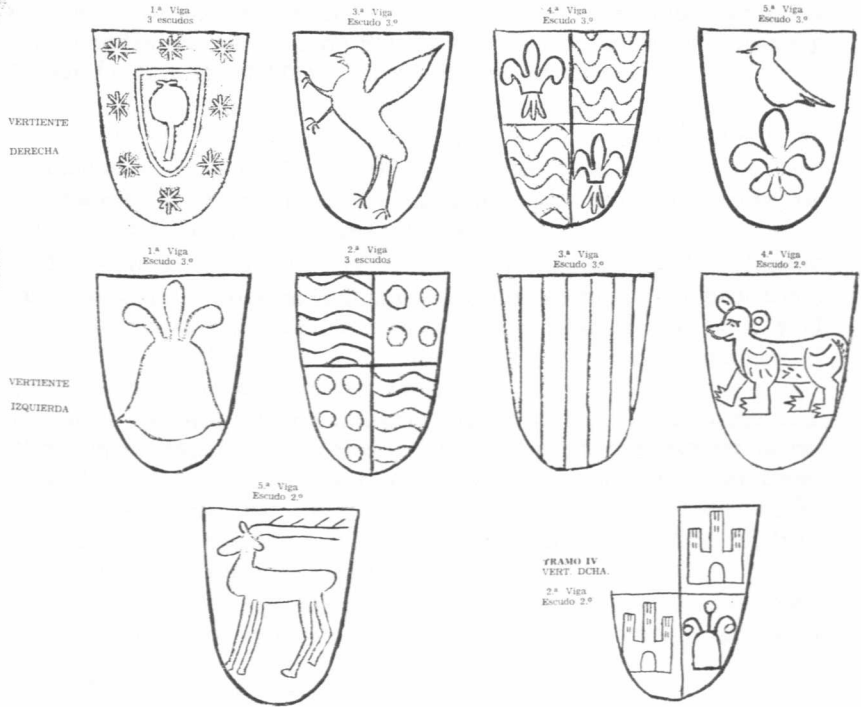


Fig. 5.—Escudos de la techumbre de Onda.

Biblioteca Nacional de París¹⁷, y sin salirnos de esta misma línea destaca la palmera con piñas colgadas del manto imperial de Palermo, hecha bajo el reinado de Roger II de Sicilia, de la Colección del Tesoro imperial de Viena.

Madrid.

BASILIO PAVÓN MALDONADO

¹⁷ PLEOAN, vol. VII, figura 747.